



« Hai Zi », Qi Yi, Master of Film Art, Beijing City University (24')  
《海子》, 导演：齐祎 北京城市学院 (24')

[EN] Zhang, an old single man, lives with his grandson happily, although the little boy makes some trouble occasionally. One day, Zhang took his grandson out as usual, but the boy was missing by accident. To find his grandson, Zhang asked the policeman Liu for help. When Zhang's son, to his surprise, learnt the news from Liu, he discovered it was not that simple...

[FR] Zhang, un vieil homme célibataire, vit heureux avec son petit-fils, même si celui-ci lui cause parfois bien des soucis. Un jour, Zhang sort avec son petit-fils, mais celui-ci disparaît par accident. Afin de le retrouver, Zhang demande de l'aide auprès d'un policier, Liu. Lorsque le fils de Zhang apprend la nouvelle avec surprise auprès de Liu, il découvre que l'histoire n'est pas si simple...

[CN] 年迈的独身老人张大爷同自己的小孙子生活在一起，每天都过得非常快乐，但小孙子也会时不时的给张大爷惹一些麻烦。这天，张大爷像往常一样带着小孙子出去玩，小孙子却意外走失了，情急之下张大爷寻求警察小刘的帮助，儿子从小刘口中得知了孙子丢失的消息倍感诧异，儿子发现事情并没有想象中的那么简单...